

Der Wappen-Löwe njemačko heraldičko udruženje

Der Wappen-Löwe je osnovao 1980. poznati njemački heraldičar **Claus D. Bleisteiner**. Društvo se sastoji od pedesetak članova i djeluje na volonterskom temelju. To neprofitno udruženje promiče heraldiku i njoj srodne discipline.

Registar grbova

Udruženje nudi javnosti konzultacijske usluge za usvajanje novog ili ponovno usvajanje tradicionalnog grba, kako obiteljskih tako i društvenih simbola. Za tu svrhu udruga pronalazi renomiranog heraldičara koji dizajnira novi grb ili izrađuje reprezentativan prikaz starog grba. Vjerojatno najznačajnija aktivnost udruženja je njezin registar grbova, koji se objavljuje u grbovniku »*Der Wappen-Löwe – Jahrbuch*«. U rujnu 2009. izašao je iz tiska 16 svezak tog godišnjaka. Temeljem registracije, može se izraditi isprava o usvajanju grba, a bilježi se i motivacija za usvajanje pojedinih grbovnih elemenata. Registracija služi i kao značajan doprinos osiguravanju zaštite grba, koji je u njemačkom zakonu izjednačen s pravom na prezime (čl. 12. njemačkog građanskog zakona/BGB). Registrirani grbovni znak je stoga sačuvan u sadržaju i dizajnu kroz generacije. Registrirani grbovi prikazuju se i na pečatom ovjerenom grbovniku.

Do sada je od 1980. registrirano više od 1400 grbova, za njih su izdane grbovnice i objavljeni su u Godišnjaku u boji ili crno-bijelom prikazu. Godišnjak se tiska u nakladi od 400 primjeraka i polaže se u zbirke uglednih knjižnica, arhiva i društava kako u Njemačkoj tako i u inozemstvu. Udruženje je registriralo grbove nekih uglednih nositelja, npr. u 2007/08. *Wappen-Löwe* je kreirao i registrirao grbove dva poznata pokrovitelja, a objavljeni su u 16. Godišnjaku: Dr. **Reinharda Marxa**, nadbiskupa minhensko-frajzinškog i **Reinharda Pappenbergera**, pomoćnog biskupa regensburškog.

Što je potrebno razmotriti prilikom usvajanja obiteljskog grba?

U Njemačkoj je usvajanje grba određene obitelji jednostran i slobodan čin obitelji odnosno njezinog člana bez ikakve javne intervencije. Po zakonu nije potrebna nikakva službena potvrda ili registracija, a nije ni moguća čak i ako se želi. Stoga neka heraldička udruženja nude uslugu registracije po privatnom pravu, kao što to radi i *Wappen-Löwe*. Time se dokumentira usvajanje grbovnih oznaka da bi se spriječilo da netko drugi „ukrade“ grb. Svaki novi grb mora se razlikovati od onih koji već postoje. Udruženje, koristeći svoju značajnu knjižnicu, temeljito uspoređuje predloženu skicu s postojećim grbovima objavljenim u heraldičkoj literaturi. Možda i nije potrebno posebno napominjati, svaki novi grb mora zadovoljavati naslijeđene heraldičke zakone i udruženje detaljno provjerava da li ih se prijedlog pridržava.

Iako registracija grba u registru udruženja, jednako kao što je slučaj i s nekoliko drugih sličnih organizacija u Europi, ne daje nikakve privilegije nositelju osim što je grb dokumentiran u heraldički uglednom registru, ovakvu

Der Wappen-Löwe a German heraldic association

Der Wappen-Löwe was founded in 1980 by the famous German heraldist **Claus D. Bleisteiner**. The society comprises around 50 members and is operated on a voluntary basis. It is a non-commercial, incorporated society to advance heraldry and related sciences.

The Wappen-Löwe armorial registry

The society offers to the public consult services during the adoption of a new or the re-adoption of a traditional coat of arms, whether for family or society symbols. For the purpose, the society recruits a renown heraldist to design a new arms or to create a representative depiction of an old one. Maybe the most important activity of the society is the register of the coat of arms, published in the roll of arms as »*Der Wappen-Löwe – Jahrbuch*«. Recently, the volume 16 was published in September 2009. Based on the registration a proof of adoption of the armorial bearings may be provided while the motivation to adopt the respective devices is documented. The registration also serves as substantial contribution to assure the protection of the arms, in German law analogue to the right to one's family name (§12 in the German Civil Code/BGB). The registered armorial bearings thereby will be conserved in content and design over generations. The registered arms are also issued in a sealed document of the arms (armorial letter).

Already more than 1400 coats of arms have been registered since 1980, with armorial letters issued and published in the *Jahrbuch* in colours or in black and white. The *Jahrbuch* is printed in a run of 400 copies and is deposited at notable libraries, archives, and societies either in Germany or abroad. The society registered arms of some of the more prominent bearers, e.g. in 2007/08 the coats of arms of two famous sponsors were created and registered by the *Wappen-Löwe*, documented in the 16th *Jahrbuch*: Dr. **Reinhard Marx**, archbishop of München and Freising, and **Reinhard Pappenberger**, auxiliary bishop in Regensburg.

What must be considered at the adoption of family arms?

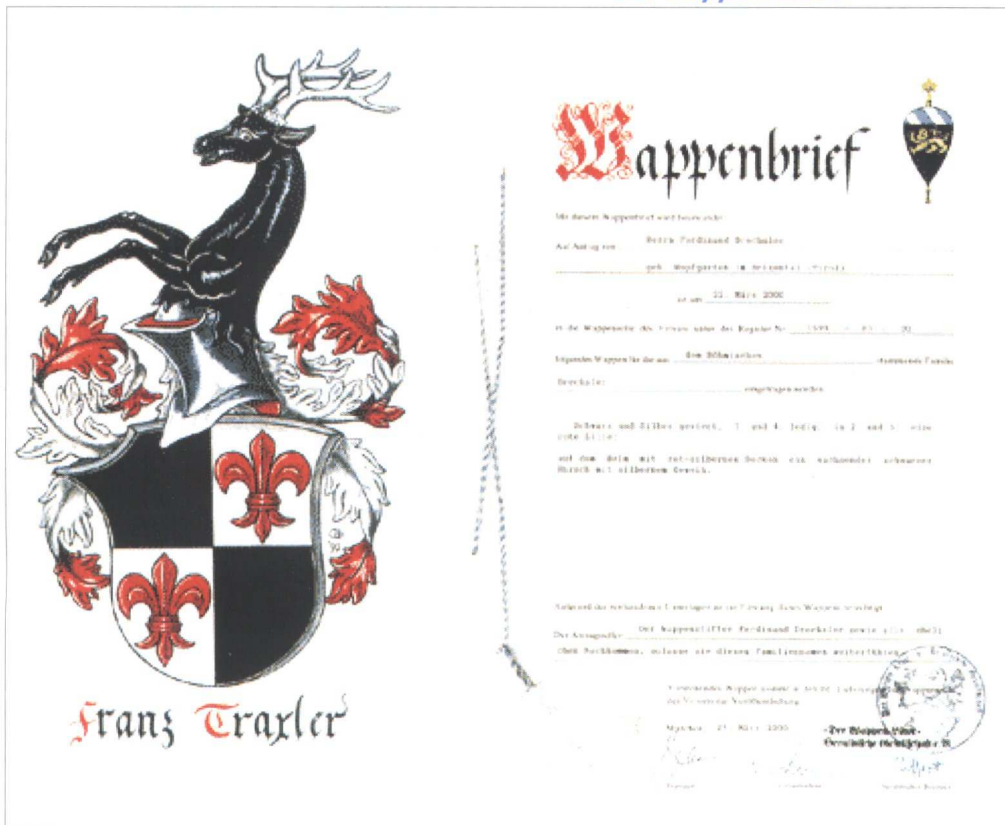
In Germany the adoption of a coat of arms for a specific family is a unilateral and free act of a family or family member without any public intervention. No public affirmation or registration is necessary or



DER WAPPEN-LÖWE
Heraldische Gesellschaft e.V.

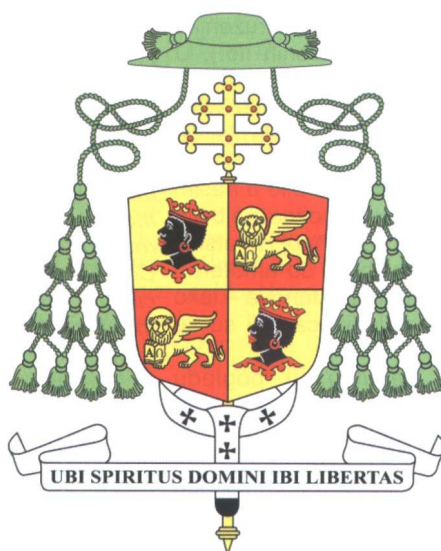
Office of "Der Wappen-Löwe"
Haselnussweg 4
82256 FÜRSTENFELDBRUCK
GERMANY
Phone: +49 8141 223765
Fax: +49 8141 223764
E-mail: praesident@wappen-loewe.de
Internet: www.wappen-loewe.de





Gore: Primjer grbovnice kakvu izdaje Wappen-Löwe. Desno: Grb biskupa minhensko-frajziškog, Dr. Reinharda Marxa, 2008. Desno dolje: Grb Friedricha Unkela i njegovi nasljednika, 2008.
Top: An armorial petent issued by Wappen-Löwe. Right: The coat of arms of Dr. Reichard Marx, the bishop of München and Freising, 2008. Bottom right: The coat of arms of Friedrich Unkel and his descendants, 2008.

registraciju danas izabiru mnogi koji imaju želju imati svoj grb. Slijedeći stare heraldičke principe (koje spominje već i **Sassoferatto** u XV. stoljeću! kao i drugi heraldički autoriteti) da svaki slobodan građanin ima pravo usvojiti i isticati grbovne oznake, bez obzira i bez uvjeta da ima ikakve plemićke titule ili kakve druge privilegije, udruženje omogućuje da provođenje tog prava svakome tko to želi bude primjereno dokumentirano i izvedeno u granicama heraldičke tradicije. Udruženje također pomaže i onima koji već imaju obiteljski grb da bi dobili heraldički ispravan i umjetnički ugodan prikaz svojeg naslijeđenog grba. Time se stari grb oživljava u suvremenoj i svježoj izvedbi primjerenoj potrebama i zahtjevima današnjice uz zadržavanje usklađenosti s heraldičkim pravilima. Na taj način naslijeđeni ili novi grb postaju osobni simboli identiteta koji se mogu koristiti čak i u današnjem svakodnevnom životu.



even possible if desired. That's the reason why some heraldic societies offer a registration under private law, as the Wappen-Löwe does. This documents the adoption of the armorial bearings to prevent a »theft« of the arms by others. Any new arms must differ from those already existing. The society, through its prominent heraldic library, compares meticulously the respective draft with existing arms published in the heraldic literature. Needless to say, any new arms must comply with the inherited heraldic laws, and the society also minutially check the draft for the adherence.

While the registration of the armorial bearings in the society's register, like it is with several other similar organizations in Europe, does not provide any privileges to the bearer other than being documented in a heraldically respectable register, such registrations is chosen to be performed by many people today who have the wish to bear arms. Following the ancient heraldic principles (mentioned already by **Sassoferatto** in 15th century! and other respectable heraldic authorities) that any free citizen has right to adopt and to bear an armorial bearing, not connected with him having any noble titles or any other privileges, the society enables that the executing of this right by whomever wish it, is properly documented and is done within the bounds of the heraldic tradition. The society also helps those who already have family arms to obtain heraldically correct and artistically pleasing depictions of their inherited arms. Thus an old arms may be revived in a modern and fresh depiction applicable to the needs and requirements of today and yet retaining the conformance to the heraldic rules. In this way an inherited or a new arms may become a personally symbol of identity applicable even in the modern everyday life.